

**FINALE**Versión 3 / E
102000012341

1/9

Fecha de revisión: 13.02.2008
Fecha de impresión: 13.02.2008**1. IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O EL PREPARADO Y DE LA SOCIEDAD O EMPRESA****Información del Producto**

Nombre comercial	FINALE
Código del producto (UVP)	06470025
Utilización	Herbicida
Compañía	Bayer CropScience, S.L Polígono Industrial El Pla, p.30 46290 Alcácer (Valencia) España
Teléfono	+34(0)96-196-53-00
Telefax	+34(0)96-196-53-45
Departamento Responsable	E-mail: FDS-Spain@bayercropscience.com
Teléfono de urgencias	+34(0)97-735-81-00 (Central de Emergencias Grupo Bayer) +34(0)91-562-04-20 (Teléfono Instituto Nacional de Toxicología)

2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS**Advertencia de riesgo para el hombre y para el medio ambiente**Nocivo en contacto con la piel y por ingestión.
Riesgo de lesiones oculares graves.**3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES****Naturaleza química**Concentrado soluble (SL)
Contiene glufosinato de amonio 150 g/l**Componentes peligrosos**

Nombre químico	No. CAS / No. EINECS	Símbolo(s)	Frase(s) - R	Concentración [%]
Glufosinato de amonio	77182-82-2 278-636-5	Xn	R22	13,50
Etersulfato sódico de un alcohol graso	68891-38-3	Xi	R38, R41	>= 50,00 - <= 70,00
1-Metoxi-2-propanol	107-98-2 203-539-1		R10	>= 5,00 - <= 20,00

Para el texto completo de las frases R mencionadas en esta Sección, ver la Sección 16.

4. PRIMEROS AUXILIOS**Inhalación**

Mantener al paciente en reposo y abrigado. En el caso de molestias prolongadas acudir a un médico. Salir al aire libre.

Contacto con la piel

Quítese inmediatamente la ropa y zapatos contaminados. Lávese inmediatamente con jabón



FINALE

Versión 3 / E
102000012341

2/9

Fecha de revisión: 13.02.2008
Fecha de impresión: 13.02.2008

y agua abundante. En el caso de molestias prolongadas acudir a un médico.

Contacto con los ojos

En caso de contacto con los ojos, lávenlos inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.

Ingestión

Enjuáguese la boca. NO provocar vómitos. Mantener tranquilo. Llamar inmediatamente a un médico o a un centro de información toxicológica.

Notas para el médico

Síntomas

hipertermia, disnea, molestias gastrointestinales, taquicardia, Problemas respiratorios, espasmos, aturdimiento, Los síntomas pueden retrasarse.

Tratamiento

Si las cantidades entradas en el cuerpo han sido elevadas, el control médico es necesario, al menos, durante 48 horas.

Tratamiento inicial: sintomático.

Eliminación por medio de diálisis (diuresis alcalina forzada) o hemoperfusión.

Controlar: sistemas respiratorio, cardíaco y nervioso central.

Control de electroencefalograma.

Monitorear el equilibrio hidroelectrolítico.

Intubación endotraqueal y un lavado gástrico, seguidos de administración de carbón animal y de sulfato de sodio.

Puede ser necesaria la respiración artificial y/o el oxígeno.

Tratamiento: fenobarbital sódico, 1 mg/kg intramuscular o subcutáneo, dosis máxima diaria 5 mg/kg; en caso necesario, inyectar lentamente por vía intravenosa 10 mg diazepam.

No existe antídoto específico.

Contraindicación: atropina.

Recuperación espontánea.

Los síntomas de intoxicación pueden no aparecer hasta varias horas después. Manténgase bajo supervisión médica durante 48 horas.

5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

Medios de extinción adecuados

Agua pulverizada

Espuma

Dióxido de carbono (CO₂)

Polvo seco

Medios de extinción que no deben utilizarse por razones de seguridad

Chorro de agua de gran volumen

Peligros específicos en la lucha contra incendios

En caso de incendio puede(n) desprenderse:

Monóxido de carbono (CO)

Óxidos de nitrógeno (NO_x)

Óxidos de fósforo

Óxidos de azufre

Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios

En caso de fuego, protéjase con un equipo respiratorio autónomo.

Información adicional

Si no se puede retirar el producto de la zona de incendio, refrigerar con agua los envases y reducir el calor para evitar que aumente la presión en los envases.

**FINALE**Versión 3 / E
102000012341

3/9

Fecha de revisión: 13.02.2008
Fecha de impresión: 13.02.2008

Si es posible, contener las aguas de extinción con arena o tierra.
No dejar irse los desechos tras un incendio en los desagües o las tuberías.

6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL**Precauciones personales**

Utilícese equipo de protección individual.
Retirar todas las fuentes de ignición.

Precauciones para la protección del medio ambiente

Evitar que penetre en las aguas superficiales, el alcantarillado e las aguas subterráneas.

Métodos de limpieza

Guardar en contenedores apropiados y cerrados para su eliminación.
Recojer con un producto absorbente inerte (por ejemplo, arena, diatomita, fijador de ácidos, fijador universal).

Consejos adicionales

Indicaciones relativas a manipulación segura, ver apartado 7.
Indicaciones relativas al equipo de protección individual, ver Apartado 8.
Indicaciones relativas a eliminación de residuos, ver apartado 13.

7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO**Manipulación**

Consejos para una manipulación segura
Proveer una extracción apropiada y recogida de polvo en la maquinaria.

Almacenamiento

Exigencias técnicas para almacenes y recipientes
Almacenar en envase original.
Cerrar los recipientes herméticamente y mantenerlos en lugar seco, fresco y bien ventilado.
Mantener alejado de la luz directa del sol.
Proteger contra las heladas.

Indicaciones para el almacenamiento conjunto
Manténgase separado de alimentos, bebidas y piensos.

ITC-MIE-APQ 1: Almacenamiento de líquidos inflamables y combustibles. (R.D. 379/2001)

Clase C: Productos con un punto de inflamación entre 55 °C y 100 °C.

ITC-MIE-APQ 7: Almacenamiento de líquidos tóxicos. (R.D. 379/2001)

Clase Xn: nocivos.

Materiales adecuados

Envase coextruido con una barrera interior del copolímero del alcohol etilenvinílico (EVOH)
Envase coextruido con una barrera interior de poliamida (PA).
HDPE (polietileno de alta densidad)

8. CONTROLES DE LA EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL**Componentes con valores límite a controlar en el lugar de trabajo**

Componentes	No. CAS	Parámetros de control	Puesto al día	Base
-------------	---------	-----------------------	---------------	------

**FINALE**Versión 3 / E
102000012341

4/9

Fecha de revisión: 13.02.2008
Fecha de impresión: 13.02.2008

1-Metoxi-2-propanol	107-98-2	375 mg/m ³ / 100 ppm (VLA-ED)	2007	VLA (ES)
1-Metoxi-2-propanol	107-98-2	568 mg/m ³ / 150 ppm (VLA-EC)	2007	VLA (ES)
1-Metoxi-2-propanol	107-98-2	375 mg/m ³ / 100 ppm (MPT)	02 2006	EU ELV
1-Metoxi-2-propanol	107-98-2	568 mg/m ³ / 150 ppm (STEL)	02 2006	EU ELV

Protección personal

En condiciones normales de uso y manipulación referirse a las instrucciones de la etiqueta y/o el prospecto. En el resto de casos deberán aplicarse las siguientes recomendaciones.

Protección respiratoria	No se necesita normalmente equipo de protección personal respiratorio. La protección respiratoria debe ser usada sólo para evitar el riesgo residual de actividades de corta duración, cuando todas las medidas posibles para reducir la exposición en la fuente hayan sido tomadas, p.e. contención o extracción y ventilación local. Seguir siempre las instrucciones del fabricante del equipo de protección respiratoria en cuanto a utilización y mantenimiento.
Protección de las manos	Usar guantes de nitrilo (espesor mínimo 0,4 mm) certificados CE (u homologación equivalente). Lavarlos si se ensucian. Eliminarlos cuando se contaminen por dentro, cuando se perforan o cuando la suciedad exterior no pueda ser eliminada. Lavarse las manos siempre antes de comer, beber, fumar o ir al aseo.
Protección de los ojos	Utilice gafas de protección conformes con la EN166 (campo de uso 5 u homologación equivalente)
Protección de la piel y del cuerpo	Llevar un mono estándar y ropa de tipo 6. Llevar dos capas de ropa siempre que sea posible. Un mono de algodón o de poliéster/algodón debería llevarse bajo el traje de protección química y debería ser lavado profesionalmente de manera frecuente.
Medidas de higiene	Quitarse inmediatamente la ropa contaminada y reutilizar la ropa solamente después de una limpieza a fondo. Mantenga separadas las ropas de trabajo del resto del vestuario. Lávense las manos antes de los descansos e inmediatamente después de manipular la sustancia. Mientras se utiliza, se prohíbe comer, beber o fumar.
Medidas de protección	Evitar contacto con piel y ojos.

9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS**Aspecto**

Estado físico	líquido
Color	de azul a azul verdoso

**FINALE**Versión 3 / E
102000012341

5/9

Fecha de revisión: 13.02.2008
Fecha de impresión: 13.02.2008

Olor	ligeramente punzante
Datos de Seguridad	
pH	6,8 - 7,8 a 100 % (23 °C)
Punto/ intervalo de ebullición	aprox. 99 °C a 1.013 hPa Se realizó el ensayo con un producto formulado de características similares.
Punto de inflamación	aprox. 57 °C El producto no mantiene la combustión.
Temperatura de ignición espontánea	aprox. 405 °C
Densidad	aprox. 1,11 g/cm ³ a 20 °C
Tensión superficial	aprox. 29 mN/m a 40 °C
Sensibilidad al impacto	no sensible al impacto
Explosividad	No explosivo 92/69/CEE A.14 / OCDE 113

10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Productos de descomposición peligrosos	Amoníaco
Descomposición térmica	> 200 °C , Velocidad de calentamiento: 10 k/min Se realizó el ensayo con un producto formulado de características similares.
Reacciones peligrosas	Estable bajo las condiciones de almacenamiento recomendadas.

11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Toxicidad agua por vía oral	DL50 (rata) 1.730 mg/kg
Toxicidad aguda por inhalación	CL50 (rata) 2,97 mg/l Tiempo de exposición: 4 h Producto testado en forma de aerosol respirable. Aerosoles inhalables no se forman en las aplicaciones actuales y previstas.
Toxicidad dérmica aguda	DL50 (rata) 593 mg/kg
Irritación de la piel	Ligeramente irritante - no requiere etiqueta por este concepto. (conejo)
Irritación ocular	Grave irritación de los ojos. (conejo)

**FINALE**Versión 3 / E
102000012341

6/9

Fecha de revisión: 13.02.2008
Fecha de impresión: 13.02.2008

Sensibilización	No sensibilizante. (conejo de indias) OCDE Línea Directriz de Prueba 406, Prueba de Buehler
Información adicional	La información dada esta basada sobre los datos obtenidos con sustancias similares.

12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA**Informaciones sobre eliminación (permanencia y degradabilidad)**

Biodegradabilidad	Los componentes individuales son biodegradables.
-------------------	--

Efectos ecotoxicológicos

Toxicidad para los peces	CL50 (Oncorhynchus mykiss (Trucha irisada)) 13,4 mg/l Tiempo de exposición: 96 h Se realizó el ensayo con un producto formulado de características similares.
Toxicidad para dafnia	CE50 (Pulga acuática (Daphnia magna)) 17,8 mg/l Tiempo de exposición: 48 h Se realizó el ensayo con un producto formulado de características similares.
Toxicidad para las algas	CE50 (Selenastrum capricornutum) 71,3 mg/l Tiempo de exposición: 72 h Se realizó el ensayo con un producto formulado de características similares.
Toxicidad para las bacterias	CE50 (Lodo activado) > 1.000 mg/l Tiempo de exposición: 3 h El valor indicado corresponde a la materia activa técnica técnica glufosinato-amonio.

13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN**Producto**

No eliminar el desecho en el alcantarillado.
Observando las normas en vigor y, en caso necesario, después de haber consultado al responsable de la eliminación y a la autoridad competente, el producto puede ser llevado a un vertedero o a una planta incineradora.

Envases contaminados

Enjuagar recipientes tres veces.
Material de empaquetado enjuagado puede eliminarse por terraplenado o incineración, siempre que las normas locales lo permitan.
Los envases con restos de producto deberán ser eliminados como residuos peligrosos.
No utilizar los recipientes para otros productos.
No utilizar los recipientes para otros productos.
Los contenedores vacíos y enjuagados son recogidos por el sistema de recogida de envases para agricultura SIGFITO (Sistema Integrado de Gestión de envases FITOsanitarios).

**FINALE**Versión 3 / E
102000012341

7/9

Fecha de revisión: 13.02.2008
Fecha de impresión: 13.02.2008**Número de identificación del residuo (CER)**

020108 Residuos agroquímicos que contienen sustancias peligrosas

14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE**ADR/RID/ADNR**

Número ONU	2902
Etiquetas	6.1
Grupo embalaje	III
No. de peligro	60
Descripción de los productos	PLAGUICIDA LÍQUIDO, TÓXICO, N.E.P. (GLUFOSINATO AMÓNICO EN SOLUCIÓN)

IMDG

Número ONU	2902
Etiquetas	6.1
Grupo embalaje	III
EmS	F-A , S-A
Descripción de los productos	PESTICIDE, LIQUID, TOXIC, N.O.S. (GLUFOSINATE-AMMONIUM SOLUTION)

IATA

Número ONU	2902
Etiquetas	6.1
Grupo embalaje	III
Descripción de los productos	PESTICIDE, LIQUID, TOXIC, N.O.S. (GLUFOSINATE-AMMONIUM SOLUTION)

15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA**Clasificación y etiquetado según Directivas CE sobre preparados peligrosos 1999/45/CE, y sus enmiendas.**

Clasificación:

Requiere etiqueta

Componentes determinantes del peligro para el etiquetado:

- Glufosinato de amonio

Símbolo(s)

Xn Nocivo

Frase(s) - R

R21/22 Nocivo en contacto con la piel y por ingestión.
R41 Riesgo de lesiones oculares graves.

Frase(s) - S

S36/37/39 Úsense indumentaria y guantes adecuados y protección para los ojos/la cara.

Clasificación para España (Registro Productos Fitosanitarios M.A.P.A.)

Clasificación:

Requiere etiqueta

Símbolo(s)

**FINALE**Versión 3 / E
102000012341

8/9

Fecha de revisión: 13.02.2008
Fecha de impresión: 13.02.2008

T	Tóxico
Frase(s) - R	
R38	Irrita la piel.
R41	Riesgo de lesiones oculares graves.
R48/20/22	Nocivo: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por inhalación e ingestión.
R60	Puede perjudicar la fertilidad.
R63	Posible riesgo durante el embarazo de efectos adversos para el feto.
Frase(s) - S	
S 1/2	Consérvese bajo llave y manténgase fuera del alcance de los niños.
S13	Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos.
S23	No respirar los gases/humos/vapores/aerosoles.
S26	En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.
S36/37/39	Úsense indumentaria y guantes adecuados y protección para los ojos/la cara.
S53	Evítese la exposición - recábense instrucciones especiales antes del uso.
Etiquetado adicional	
A fin de evitar riesgos para las personas y el medio ambiente, siga las instrucciones de uso.	
Etiquetado adicional	
Reservado exclusivamente a usuarios profesionales.	
Información adicional	
Clasificación OMS: II (Moderadamente peligroso)	

Legislación nacional

Número de registro 18770

16. OTRA INFORMACIÓN**Información adicional**

Texto de las frases R mencionadas en la Sección 3:

R10	Inflamable.
R22	Nocivo por ingestión.
R38	Irrita la piel.
R41	Riesgo de lesiones oculares graves.

La clasificación indicada en el apartado 15 de esta ficha de datos de seguridad está basada en la Directiva Europea 1999/45/CE sobre Preparados Peligrosos y sus adaptaciones posteriores. Esta directiva debe ser aplicada por los Estados Miembros de la Unión Europea antes del 30 de julio de 2004. Esta información se basa en el estado actual de nuestros conocimientos. Su objetivo es describir nuestros productos desde el punto de vista de la seguridad, por lo que no garantiza propiedades concretas de los productos. La información incluida en esta Ficha de Datos de Seguridad es conforme a las disposiciones del Reglamento (CE) no. 1907/2006. Esta ficha de datos de seguridad complementa a las instrucciones técnicas para el usuario, pero no las reemplaza. Los datos que contiene están basados en el conocimiento disponible sobre el producto concernido, en la fecha de revisión indicada. Se advierte encarecidamente a los usuarios de los posibles riesgos que supone usar un producto con otros propósitos distintos para los que había sido creado. La información dada es conforme a las disposiciones reglamentarias comunitarias en vigor. Se requiere de los destinatarios de esta ficha que observen cualquier requisito reglamentario nacional adicional.



FINALE

Versión 3 / E
102000012341

9/9

Fecha de revisión: 13.02.2008
Fecha de impresión: 13.02.2008

Los cambios desde la última versión serán destacados en la margen. Esta versión reemplaza todas las versiones anteriores.